

UNIVERSIDADE FEDERAL DO ESPÍRITO SANTO
CENTRO DE CIÊNCIAS HUMANAS E NATURAIS
- CCHN

ATA EM APROVAÇÃO

ATA DA OITAVA SESSÃO ORDINÁRIA DO(A) PROGRAMA DE PÓS-GRADUAÇÃO EM LETRAS DA UNIVERSIDADE FEDERAL DO ESPÍRITO SANTO, REALIZADA EM 22/09/2021

Ao(s) vinte e dois dia(s) do mês de setembro do ano de dois mil e vinte e um, às catorze e zero minutos, foi realizada no(a) Sala virtual a oitava sessão ordinária do(a) Programa de Pós-graduação em Letras da Universidade Federal do Espírito Santo - UFES, com a(s) presença(s) de Viviana Monica Vermes (Presidente), Alessandro Carvalho da Silva Oliveira, Erika Rangel Curra, Joao Claudio Arendt, Leni Ribeiro Leite, Luis Eustaquio Soares, Maria Mirtis Caser, Michele Freire Schiffler, Raimundo Nonato Barbosa de Carvalho, Sergio da Fonseca Amaral e Vitor Cei Santos, com a(s) ausência(s) de Arlene Batista da Silva, Fabiola Simao Padilha Trefzger, Jurema Jose de Oliveira, Kesia Gomes da Silva, Maria Amelia Dalvi Salgueiro, Nelson Martinelli Filho, Paula Regina Siega, Paulo Roberto de Souza Dutra, Rafaela Scardino Lima Pizzol e Wilberth Claython Ferreira Salgueiro, com a(s) ausência(s) justificadas de Ester Abreu Vieira de Oliveira e Robson Loureiro. Havendo número legal de membros presentes, o(a) Senhor(a) Presidente declarou aberta a sessão. **INFORME 1:** A Presidente informou sobre a Publicação do livro Bravos Companheiros e Fantasmas IX, que foi encaminhado à Edufes no dia 30/08/2021 - produção do Neples, e, solicitou ao Prof. Vitor Cei a divulgação no site do Programa. **INFORME 2:** A Presidente informou sobre o Debate com o Prof. João Pedro Cachopo, filósofo, musicólogo e docente da Universidade Nova de Lisboa. Ele é autor do livro "A torção dos sentidos: pandemia e remediação digital", recém-lançado no Brasil pela Editora Elefante. Mediação: Luciana Molina e Vitor Cei. Mencionou também que o Debate já ocorreu e encontra-se gravado no Youtube. **INFORME 3:** O Seminário João do Rio ocorrerá nos dias 28/09 a 01/10 no Youtube do Labelle, em que a Profa. Mônica é uma das organizadoras do evento. A Presidente solicitou que o Prof. Vitor Cei faça a publicação no site do Programa. **INFORME 4:** Recado da Secretaria. A Presidente solicitou atenção aos prazos para entrega de documentação de defesa e qualificação. **INFORME 5:** A Presidente informou que teve o Curso Sucupira, SAPPG, Currículo Lattes - integração e registro e, foi encaminhado todo material do Curso, podendo enviar para quem tenha interesse. **INFORME 6:** A presidente informou sobre a publicação do novo Edital de Proficiência para provas on-line de língua inglesa para atender aos Programas de Pós-Graduação da Ufes. **INFORME 7:** A presidente informou sobre a Portaria n. 145, de 10 de setembro de 2021, que trata das disposições referente ao Qualis Periódicos. Salientou que tal Portaria foi objeto de muitas críticas pela impossibilidade de aplicação de alguns critérios, por conta da subjetividade, o que provavelmente ocasionará alguns pedidos de reconsideração. **INFORME 8:** Desligamento dos discentes da Representação Estudantil, em função da dedicação aos trabalhos finais: Késia Gomes da Silva (mestrado) e Evandro Ramos de SantAnna Junior (doutorado). O discente Alessandro

Carvalho informou que ainda não teve tempo hábil para nova eleição. **INFORME 9:** A Presidente informou sobre o Mandado de Segurança impetrado por Carolinne Quintanilha Ornellas, referente a seu desligamento. A discente alega que não teve oportunidade de defesa, mas a coordenação contestou a alegação anexando cópia da ata da reunião e o registro do envio da carta à discente sobre o desligamento. Portanto, a Resposta já foi enviada à Procuradoria Federal. **INFORME 10:** Wilberth Salgueiro - mesas do Simpósio n. 49 da Abralic 2021, “LITERATURA E TESTEMUNHO: TEORIAS, LIMITES, EXEMPLOS”, com a Coordenação de Marcelo Ferraz de Paula (UFG), Marcelo Paiva de Souza (UFPR) e Wilberth Salgueiro (UFES). Dias: 20, 21, 22, 27, 28 e 29/09/2021. **INFORME 11:** Reunião com a coordenação da área de Letras e Linguística na Capes, Profa. Germana Sales – Luis Eustáquio Soares. Realizada em 20/09 às 16h. O prof. Luis Eustáquio esclareceu que foi um informe sobre o Conselho da Capes que estava ilegítimo (teria que ter 18 membros e estava com 20). Mencionou ainda a importância de comunicar aos discentes sobre a situação de vulnerabilidade da Capes. **INFORME 12:** Bate-papo na Biblioteca - Contos de fadas na literatura e no cinema. A mesa redonda, que contará com a participação dos professores Wolmyr Alcantara e Felipe Gaze, discutirá as aproximações e diferenças das versões literárias e cinematográficas dos contos de fadas. O que muda da narrativa oral para a tela de cinema? O que permanece daquelas histórias tão antigas? Que saberes os contos de fadas podem ainda nos ensinar, em pleno século XXI? Atividade com certificado. Local/Sala: Centro Cultural Sesc Glória (Vitória/ES) | Biblioteca Guilherme Santos Neves. Vagas: 22 vagas. Data: 28 de setembro. Horário: de 18h. Público-alvo: Aberto a todos os públicos. Inscrições: de 13/09 a 27/09 de 2021. Atividade Gratuita. Mais informações: 27 3232-4750 (Recepção/ Centro Cultural Sesc Glória) sescgloria@es.sesc.com.br. **INFORME 13:** Estágio docência. Recado da Profa. Leni - Comissão de Bolsas. Prezados docentes e discentes, em atenção às Normas e Critérios de Realização de Estágio em Docência, solicitamos aos alunos que têm interesse na realização de Estágio em Docência no semestre 2021/2 da graduação, que por favor se manifestem através do envio a este email do formulário em anexo. Lembramos que a realização de estágio em docência é obrigatória para todos os doutorandos e voluntária para todos os mestrandos do Programa. A manifestação deve ocorrer por parte do aluno, após diálogo e anuência de seu orientador. Pedimos que a manifestação ocorra até o dia 10/10. **INFORME 14:** A partir de 07 de outubro de 2021, a Divisão de Publicações da American Chemical Society, em parceria com a Pró-Reitoria de Pesquisa e Pós-Graduação (PRPPG) da Ufes, irá promover o Curso de Comunicação e Escrita Científica. Objetivos do curso: A comunicação científica eficiente é essencial para um(a) pesquisador(a), podendo ser um diferencial em sua carreira. Neste curso, promovido pela Divisão de Publicações da American Chemical Society (ACS), serão abordados os aspectos mais relevantes para a escrita científica, incluindo a estruturação de uma publicação científica, com recomendações sobre pontos essenciais considerados por editores, e a necessidade do aprendizado de inglês para o trabalho acadêmico. Palestrante: Prof. Dr. Osvaldo Novais de Oliveira Junior, Editor Executivo do Journal ACS Applied Materials & Interfaces e Professor Titular do Instituto de Física da USP –

São Carlos. **INFORME 15:** Ciclo Internacional de Literatura, Estética e Filosofia Social. Realização: 22/09, às 19h. “A crise do drama no teatro de Samuel Beckett”, com Luciano Gatti (Universidade Federal de São Paulo). Link para assistir: <https://youtu.be/goWqZ1znodw>. 26/10, às 15h. “Uma viagem à origem da linguagem: Início, percurso e poliglossia em galáxias de Haroldo de Campos”, Odile Cisneros (University of Alberta). 17/11, às 19h. “The Novelization of Money: Capitalism and Literary Form”, Katherine Binhammer (University of Alberta). 24/11, às 15h. “The “Aging” of Adorno’s Aesthetic Theory: Fifty Years Later”. Samir Gandesha (Simon Fraser University), Stefano Marino (Università di Bologna) e Johan F. Hartle (Academy of Fine Arts of Wien). 15/12, às 15h. “Maquinação do mundo: Drummond e a mineração”, José Miguel Wisnik (Universidade de São Paulo).

PAUTA 1: A ata da 7 Reunião Ordinária, realizada no dia 24/08/2021, foi colocada em votação pelos membros do Colegiado. **Decisão:** Aprovado(a) por unanimidade. **PAUTA 2:** Solicitação de Estudos Especiais da mestranda Isabella Bermudes Tolentino. A Profa. Leni Ribeiro Leite, orientadora da Isabella Bermudes Tolentino (matrícula 2020230560) solicitou Estudos Especiais em favor da mestranda, conforme art. 33 do Regimento Interno do PPGL, equivalentes a 4 créditos, sob tutoria do Prof. Dr. Pedro Chambel, da Universidade Nova de Lisboa. Documentação entregue inclui: Solicitação da orientadora, aceite do professor da Universidade Nova de Lisboa, Currículo do Prof. Pedro Chambel, da página do Instituto de Estudos Medievais da NOVA, currículo pessoal do Prof. Pedro Chambel, plano de trabalho. **Decisão:** Aprovado(a) por unanimidade. **PAUTA 3:** Solicitação de Estágio de Pós-Doutorado voluntário de Adaylson Wagner Sousa de Vasconcelos. Adaylson Vasconcelos solicitou Estágio de Pós-Doutorado voluntário, sob supervisão do Prof. João Cláudio Arendt, no período de 01/10/2021 a 30/09/2022. Título do projeto: "Quem sai da terra natal, em outros cantos não para: debates sobre espaço cultural e meio ambiente". Linha de pesquisa: Poéticas da Antiguidade à Contemporaneidade. Documentação entregue inclui: Carta de requerimento; Projeto; Carta de aceite do supervisor (Anexo II da Res. 18/2021 - CEPE); Declaração de reconhecimento de direitos de propriedade intelectual (Anexo Res. 36/2013 - CEPE); currículo Lattes do interessado (26/08/2021); currículo lattes do supervisor (21/07/2021). **Decisão:** Aprovado(a) por unanimidade. **PAUTA 4:** Homologação da banca de qualificação de doutorado - Luciana Rodrigues do Nascimento. Título: "A decadência ideológica das relações burguesas: diálogos entre Machado de Assis e Bertold Brecht". Orientador e Presidente: Luís Eustáquio Soares. Data: 30/09/2021 às 15hs. Examinadora Interna: Maria Mirtis Caser. Examinadora Externa: Anelito de Oliveira (Unimontes). **Decisão:** Aprovado(a) por unanimidade. **PAUTA 5:** Homologação da banca de qualificação de doutorado - Alessandro Carvalho da Silva Oliveira. Título: "O De Consolatu Suo de Marco Túlio Cícero frente às tradições poéticas romanas". Data: 13/10/2021 às 15h. Orientadora e Presidente: Leni Ribeiro Leite. Avaliador Interno: Raimundo Nonato Barbosa de Carvalho. Avaliador Externo: Gilson Charles dos Santos (UnB). Suplente Interna: Camilla Ferreira Paulino da Silva. Suplente externo: Robson Tadeu Cesila (USP). **Decisão:** Aprovado(a) por unanimidade. **PAUTA 6:** Homologação da banca de defesa de mestrado - Sâmella

Priscila Ferreira Almeida. Título: "Contribuições da teoria pedagógica histórico-crítica para o ensino de literatura: uma leitura comparativa de pesquisas". Data: 30/09/2021 às 15h. Orientadora e Presidente: Maria Amélia Dalvi. Avaliadora Interna: Arlene Batista da Silva. Avaliador Interno Suplente: Robson Loureiro. Avaliadora Externa: Ana Carolina Galvão (CE-UFES). Avaliadora Externa Suplente: Telma Borges da Silva (UFMG). **Decisão:** Aprovado(a) por unanimidade. **PAUTA 7:** Homologação da banca de defesa de mestrado - Dayane Soares Rosa. Título: "Literatura surda e mídias sociais: uma análise da poesia e da arte visual vernacular de Fábio de Sá". Data: 27/09/2021 às 14h. Orientadora: Arlene Batista da Silva. Presidente: Viviana Mônica Vermes. Avaliador Interno: Vitor Cei Santos. Avaliadora Interna Suplente: Maria Mirtis Caser. Avaliadora Externa: Rachel Louise Sutton-Spence (UFSC). Avaliadora Externa Suplente: Mariana Passos Ramalhete (IFES-ES). **Decisão:** Aprovado(a) por unanimidade. **PAUTA 8:** Homologação da banca de defesa de mestrado - Ana Carla Soares de Oliveira Malaquias. (Bolsista Fapes). Título: "Narrativas, imaginação e experiência: Cena de rua, de Ângela Lago, na sala de aula". Data: 29/09/2021 às 9h. Orientadora: Arlene Batista da Silva. Presidente: Vitor Cei. Avaliador interno: Robson Loureiro. Avaliadora interna suplente: Viviana Mônica Vermes. Avaliadora Externa: Maria Laura Pozzobon Spengler (UFSC). Avaliadora Externa Suplente: Mariana Passos Ramalhete (IFES-ES). **Decisão:** Aprovado(a) por unanimidade. **PAUTA 9:** Pedido de reconsideração do Aproveitamento de créditos em modalidades alternativas da mestranda Dayna Suzelli Polonini. Parecer da Profa. Maria Mirtis Caser: "Como a concessão de crédito por publicação de artigo autoral ou em coautoria com o orientador em periódico B3, B4 ou B5 (1 crédito) está prevista entre as modalidades alternativas de cumprimento de créditos no Regimento do PPGL/Ufes, e a publicação do referido artigo teve lugar dentro do tempo de matrícula da interessada, que ingressou no curso de mestrado em agosto de 2018, sou de parecer favorável a que se conceda à mestranda Dayna Suzelli Polonini - matrícula n. 20182400535, 1 crédito por publicação de artigo científico". **Decisão:** Aprovado(a) por unanimidade. **PAUTA 10:** Pedido de prorrogação de defesa do mestrando Alenício Pires de Souza Medeiros Vieira (matrícula 2019230009) - 3 meses. Bolsista Fapes (07/2019 a 06/2021). Orientadora: Rafaela Scardino Lima Pizzol. Ingresso: 08/07/2019. Justificativa: "Além de ter sido necessário solicitar a troca de orientação, devido a alterações no projeto, a nova orientação começou já no período de pandemia, fato que tornou ainda mais difícil o contato. A infecção em março de 2021 e o conseqüente tempo de recuperação, os embargos emocionais devido às instabilidades e a necessidade de transformar toda a rotina de estudo, também contribuíram com a dificuldade de desenvolver a pesquisa em tempo. Recentemente, vivenciei e precisei auxiliar no repentino adoecimento de um familiar, o que também tomou grande parte do meu tempo. Depois que o prazo da bolsa acabou, precisei começar a trabalhar para continuar custeando tudo, o que, claramente, me ocupou muito mais tempo do que eu gostaria, tornando difícil manter uma regularidade no estudo - que, antes, compreendia pelo menos 8 horas do meu dia. Desde então, sigo produzindo a pesquisa, mas com bastante dificuldade". Prazo original: 07/07/2021. Prazo de defesa anterior: 30/09/2021 (prorrogação de 3 meses concedida pelo colegiado

na reunião de 12/05). Novo prazo do pedido: 20/12/2021 (3 meses), sendo que a data de depósito do trabalho é: 20/11/2021. O discente apresentou atestado médico (COVID-19), Cronograma atualizado, Solicitação, 84 páginas de texto da dissertação, Histórico escolar. **Decisão:** Aprovado(a) por unanimidade. **PAUTA 11:** Pedido de prorrogação de defesa da mestranda Dayna Suzelli Polonini (1 mês). Orientador: Sergio da Fonseca Amaral. Ingresso: 08/08/2018. Justificativa: "A dissertação está concluída e pronta para ser apresentada à banca avaliadora, contudo por pendências de ordem técnica, ainda não me foi possível dar entrada na defesa que estava prevista para ser realizada no dia 29 de setembro de 2021, às 15h, com banca formada". Prazo original: 08/2020. Prazo de defesa anterior: 09/2021 (prorrogado por licença maternidade + 3 meses de prorrogação concedidos pelo colegiado em 19/05). Novo prazo pedido: 10/2021 (1 mês), sendo que a data do depósito do trabalho é: 09/2021. A discente apresentou o formulário de solicitação, histórico escolar, dissertação. **Decisão:** Aprovado(a) por unanimidade. **PAUTA 12:** Pedido de prorrogação de defesa da mestranda Larissa Prudêncio Trovalin - 3 meses (bolsista Capes). Orientador: Sérgio da Fonseca Amaral. Ingresso: 08/2019. Justificativa: "A pandemia e as enfermidades relatadas no laudo". Prazo original: 07/2021. Prazo de defesa anterior: 10/2021 (3 meses de prorrogação concedidos pelo colegiado em 12/05). Novo prazo de defesa: 01/2022 (3 meses), sendo que a data de depósito do trabalho é: 12/2021. A discente apresentou formulário de solicitação, histórico escolar, dissertação (47 páginas), laudo médico, cronograma de trabalho. **Decisão:** Aprovado(a) por unanimidade. **PAUTA 13:** Pedido de prorrogação de defesa da mestranda Érika Rangel Curra - 3 meses (bolsista Capes). Orientador: Raimundo Nonato de Carvalho. Ingresso: 08/2019. Justificativa: "Em função dos efeitos danosos de caráter individual, coletivo e acadêmico provocados pela pandemia por COVID-19". Prazo original: 07/2021. Prazo de defesa anterior: 10/2021 (3 meses de prorrogação concedidos pelo colegiado em 12/05). Novo prazo do pedido: 01/2022 (3 meses), sendo que a data de depósito do trabalho é: 12/2021. A discente apresentou o formulário de solicitação, termo de ciência e responsabilidade, histórico escolar, dissertação (59 páginas), cronograma de trabalho, parecer circunstanciado. **Decisão:** Aprovado(a) por unanimidade. **PAUTA 14:** Cotas para revisão ou tradução de artigos. A Presidente informou que 2 cotas para revisão ou tradução de artigo foram concedidas a cada Programa de Pós-Graduação. O prazo para envio dos artigos à PRPPG é 04/10/2021. O Prof. Luís Eustáquio manifestou interesse. **Decisão:** Aprovado(a) por unanimidade. **PAUTA 15:** Utilização da verba PROAP. A presidente perguntou se alguém tem sugestão para utilização da verba PROAP e ficou de verificar as normas para a elaboração de uma síntese do que pode ser feito. **Decisão:** Aprovado(a) por unanimidade. **PAUTA 16:** Substituição da Profa. Leni Ribeiro Leite na Comissão de Bolsas. A Profa. Leni informou que o motivo da saída da Comissão de Bolsas é a perda do acesso ao Lepisma, pelo fato de não estar mais na UFES por conta do estágio docência. Salientou ainda que poderá ficar até novembro. A Presidente solicitou aos presentes para pensarem na possibilidade de assumir esta tarefa e em breve retornará o assunto. **Decisão:** Aprovado(a) por unanimidade. **PAUTA 17:** Processo seletivo para 2022. Organização da banca de comissão para o doutorado: Prof. Vitor

Cei, Profa. Leni Ribeiro e a Profa. Maria Amélia será consultada pela coordenadora sobre a disponibilidade para participação. Suplente: Prof. João Cláudio Arendt. Organização da banca de comissão para o mestrado: Prof. Luís Eustáquio. Membros possíveis: Prof. Nelson Martinelli e Profa. Jurema de Oliveira. A Profa. Leni sugeriu que a banca de comissão apresente uma proposta de formato. O assunto será retomado posteriormente, para a devida composição da banca e outras definições. **Decisão:** Aprovado(a) por unanimidade. **PAUTA 18:** Solicitação de isenção de teste de proficiência e reconhecimento de titulação como equivalente da Bartira Zanotelli. A discente Bartira Zanotelli solicitou o reconhecimento do diploma de tradutora técnica em francês para que seja isenta do teste de proficiência. A Profa. Leni Ribeiro informou que a solicitação fere o princípio da isonomia, pois não foi concedida a outros alunos. Os membros presentes sugeriram a realização do teste de proficiência em outras instituições, como UFMG e UFSC, e, a possibilidade de prorrogação de prazo para apresentação do teste. **Decisão:** Não aprovado(a). Nada mais havendo a tratar, o(a) Senhor(a) Presidente agradeceu a presença e declarou encerrada a sessão, e eu, Thyse de Almeida Guedes Bomfim, secretário(a) do(a) Programa de Pós-graduação em Letras, lavrei a presente ata que, após lida e aprovada, vai devidamente assinada pelos presentes. Vitória/ES, 22 de setembro de 2021.

Viviana Monica Vermes
(Presidente)

Alessandro Carvalho da Silva Oliveira

Erika Rangel Curra

Joao Claudio Arendt

Leni Ribeiro Leite

Luis Eustaquio Soares

Maria Mirtis Caser

Michele Freire Schiffler

Raimundo Nonato Barbosa de Carvalho

Sergio da Fonseca Amaral

Vitor Cei Santos